



**Sámi allaskuvla**  
Sámi University College

# Sámi allaskuvlla stivra

## Styret for Samisk høgskole

Stivračoahkkima 1/2016 beavdegirji

Møtebok fra styremøte 1/2016

03.03.2016



Stivračoahkkín / Styremøte 1-2016 03.03.2016 Diehtosiida, Guovdageaidnu/Kautokeino

**Stivralahtut stivračoahkkimis / Styremedlemmer på styremøtet:**

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Gunvor Guttorm      | Rektor   |
| 2. Line Kalak          | Prorektor  |
| 3. Mikkel Rasmus Logje | Studeantaáirras/Studentrepresentant  |
| 4. Elle Helene Siri    | Studeantaáirras/Studentrepresentant  |
| 5. Ellen Inga O. Hætta | Olggobeale nammaduvvon áirras / Ekstern repr. (KD)                               |
| 6. Petter Drefvelin    | Olggobeale nammaduvvon áirras / Ekstern repr. (KD)                               |
| 7. Roger Skarvik       | Olggobeale nammaduvvon áirras / Ekstern (Sámediggi)                              |
| 8. Gunn Britt Retter   | Olggobeale nammaduvvon áirras / Ekstern (Sámediggi)                              |
| 9. Torkel Rasmussen    | Fágabargiid áirras / Fagansattes representant                                    |
| 10. John Henrik Eira   | Gaskaboddosaš fágabargiid áirras / Midlert. fagans.repr.                         |
| 11. Nils Ole Skum      | Teknikka- ja hálddahusbargiid áirras / Teknisk- og Administrativt ansattes repr. |

Dieđihan ahte eai searvva stivračoahkkimii / Meldt forfall:

- Olga Egorova Studeantaáirras/studentrepresentant

Hálddahusa bealis:

- Direktvra/direktør Maren Palismaa
- Oahppohoavda/studiesjef Marja Elise Hætta Eira, áššis/ i sak S-03/16 Jahkeraporta
- Oahpporáđđeaddi/studierådgiver Berit Ellen J Eira, áššis/ i sak S-03/16 Jahkeraporta
- Dutkanráđđeaddi/forskningsrådgiver Ville Söderbaum, áššis/ i sak S-03/16 Jahkeraporta
- Bargiidhoavda/personalsjef Anders J. Bals, áššis/ i sak S-07/16 oahppohoavdda virgáibidjan ja áššis S-08/16 Direktvravirggi almmuhusteavstta dohkkeheapmi ja diehtoáššis/orienteringssak nr 6. Bargoveahkaplánabarggu stáhtus.

Čállli: Inger Ánná Siri Triumf

Dulka: Inger Marie Oskal

**S-01/16 DOHKKEHIT ČOAHKKINGOHČČUMA JA ÁŠŠELISTTU /  
GODKJENNING AV MØTEINNKALLELSE OG SAKSLISTE**

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til  
vedtak/innstilling:**

Allaskuvlastivra dohkkeha čoahkkingohččuma ja áššelisttu liigeáššiin S-09/16 stivračoahkkimii 3.3.2016 ná: / Høgskolestyret godkjenner møteinnkalling og saksliste med tilleggssak S-09/16 til styremøtet 3.3.2016, slik:

**Mearridanáššit / Vedtakssaker:**

- S - 01/16 Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu /  
Godkjenne møteinnkallelse og saksliste.
- S - 02/16 Referáhtat / Referater
- S - 03/16 Jahkeraporta 2015-2016 / Årsrapport 2015-2016
- S - 04/16 Dohkkehit Sámi allaskuvlla rehketoalu 2015 /  
Godkjenning av regnskapet for 2015
- S - 05/16 2016 bušehta loahpalaš dohkkeheapmi ja 2015 rehketoallobohtosa  
disponeren /  
Godkjenning av endelig budsjett for 2016 og disponering av regnskapsresultat  
for 2015
- S - 06/16 Info-sihkarvuhtii stivrenvuogádat /  
Styringssystem for informasjonssikkerhet
- S - 07/16 Oahppohoavdda virgáibidjan /  
Ansettelse av studiesjef
- S - 08/16 Direktevrvirggi almmuhustevstta dohkkeheapmi /  
Godkjenning av utlysningstekst for direktørstillingen
- S - 09/16 Nammadit várrelahtu Israel Ruong stipeandafondii ja válljet odđa revisora.  
Oppnevning av varamedlem til Israel Ruong stipendiefond og valg av ny  
Revisor.

**Diehtoáššit / Orienteringssaker:**

1. Máhttodepartemeantta juolludanreive 2016 Sámi allaskuvlii /  
Kunnskapsdepartementets tildelingsbrev for 2016 til Samisk høgskole
2. NOKUT (Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen) hilgunmearrádus allaskuvlla  
akkrediterenohcamuššii – mastergrádaoahppu sámi praksisvuđot pedagogihkas (120  
oahppočuoggá) /

NOKUT (Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen) vedtak om avslag på Samisk høgskoles søknad om akkreditering - mastergradsstudium i pedagogikk med grunnlag i samisk praksis (120 studiepoeng)

3. Sámi allaskuvlla jahkedieđáhus Davviriikkaid ministtarráđđái / Samisk høgskoles årsmelding til Nordisk ministerråd.
4. Nordforsk stivračoahkkinmearrádus 17.12.15 davviriikkalaš ovttasbarggu birra. / Nordforsks styrevedtak av 17.12.15 vedrørende fremtidig nordisk universitetssamarbeid.
5. Stáhtus ásahusa evalueremis / Státus i arbeidet med evaluering av organisasjonen
6. Rámmat bargoveahkaplánabargui / Rammer for arbeidet med bemanningsplan.
7. Sámi allaskuvlla strategiiaplána 2012 – 2016 stáhtus / Status i høgskolens strategiplan 2012 – 2016.
8. Stáhtus ođđa strategiiaplána barggus / Status i arbeidet med ny strategiplan for høgskolen.
9. Árbodiehtoprošeavtta ja Árbodiehtoguovddáža otná stáhtus. / Status i Árbodiehtu prosjektet og Senter for tradisjonell kunnskap.
10. Máhttodepartemeanta dohkkehan *Sámi University of Applied Sciences* allaskuvlla namman engelasgillii. / Kunnskapsdepartementet har godkjent *Sámi University of Applied Sciences* som engelsk egennavn for Samisk høgskole.
11. Rektora mearrádusnotáhta bokte professor II'eš virggiide virgáibidjamat Professor Kamil Øzerk virgáibiddjon Professor II'eš virgái Professor Charles Husband virgáibiddjon Professor II'eš virgái.  
  
Rektors melding om vedtak i tilsetting i professor II'er stillinger;  
Professor Kamil Øzerk tilsatt som professor II.  
Professor Charles Husband tilsatt som professor II.
12. Uit-Tromssa universitehta ohcan SAKS-ruđaid 2016 ovttasbargui Sámi allaskuvllain / uit søkt KD om SAKS-midler 2016 til samarbeid med Samisk høgskole

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**  
Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo / Høgskoledirektørens innstilling vedtas.

## **S-02/16 REFERÁHTAT - REFERATER**

Sámi allaskuvlla siskkáldas čoahkkinbeavdegirjjit / Samisk høgskoles interne møteprotokoller:

DRŠ - Diehtjuohkin-, ráđđádallan ja šiehtadallanlávdegoddi / Informasjons-, drøftings- og forhandlingsutvalget:

- DRŠ 01-2016, 28.01.15
- DRŠ 02-2016, 01.03.16 (stivraáššit/styresaker)

DOS - Dutkan- ja oahppostivra / Forsknings- og studiestyret:

- DOS 17-2015, 27.11.15
- DOS 18-2015, 17.12.15
- DOS 01-2016, 19.01.16
- DOS 02-2016, 23.02.16

SSO/siif - Sis-Finnmárkku studeanttaid ovttašus / Studentsamskipnaden i indre Finnmark Stivračoahkkimat / Styremøter:

- SSO stivračoahkkin/styremøte 19.11.2015
- SSO stivračoahkkin/styremøte 14.01.2016

OVR - Teknikkalaš/hálddahušlašvirggiid oktasaš virgáibidjanráđđi / Felles tilsettingsråd for tekniske og administrative stillinger:

- OVR 12.1.16, li almmolaš / U.off.

### **Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:**

Allaskuvlastivra váldá vuhtii referáhtaid / Høgskolestyret tar referatene til orientering.

### **Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo / Høgskoledirektørens innstilling vedtas

## **S - 03/16 JAHKERAPORTA 2015-2016 / ÅRSRAPPORT 2015-2016**

### **Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:**

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla evttohuovon jahkeraporta 2015 – 2016. Allaskuvlastivra addá rektorii fápmudusa dohkkehit dokumeantta loahpalaččat ovdal go sáddejuvvo Departementii.

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Ášši mañiduvvo, ja meannuduvvo sierra telefuvdnačoahkkimis bearjadag 11.3.2016 dii 08:00

Allaskuvlastivra bividá hálddahusa rievdadit jahkeraportta allaskuvlastivrra kommentáraid vuodul, ovdal go sáddejuvvo stivrii loahpalaš dohkkeheapmái telefuvdna – stivračoahkkimis 11.3.2016.

/

Saken utsettes og behandles i en ekstra styremøte via telefon den 11.3.2016 kl 08:00.

Høgskolestyret ber administrasjonen korrigere årsrapporten i henhold til høgskolestyrets merknader, før den sendes til styret til endelig godkjenning i telefon-styremøte den 11.3.2016.

**S-4/16 JAHKEREHKETDOALLU / ÅRSREGNSKAP 2015**

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:**

Allaskuvlastivra dohkkeha Sámi allaskuvlla doaimmarehketdoalu 31.12.2015 beaivemearis, oktan juolludangovvadásain, liigedieđuiguin (noteopplysninger) ja jođihangotti cealkámušaiguin. / Høgskolestyret godkjenner Samisk høgskoles virksomhetsregnskap pr. 31.12.2015 med bevilgningsoppstilling, noteopplysninger og ledelseskomentarer.

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvlastivra dohkkeha Sámi allaskuvlla loahpalaš doaimmarehketdoalu 31.12.2015 beaivemearis, oktan juolludangovvadásain ja liigedieđuiguin (noteopplysninger).

Stivra addá direktievrii fápmudusa rievdadit jođihangotticealkámuša ja áššečilgehusa loahpalaš rehketdoalu ektui.

/

Høgskolestyret godkjenner Samisk høgskoles endelige virksomhetsregnskap pr. 31.12.2015 med bevilgningsoppstilling og noteopplysninger.

Styret gir høgskoledirektør fullmakt til å endre ledelseskomentarene og saksfremlegg i forhold til det korrigerede endelige regnskapet.

**S-5/16 DISPONERING AV REGNSKAPSRESULTAT 2015**

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak:**

Styret disponerer regnskapsårets 2015 mindreforbruk til følgende tildelinger, i tillegg til styresak 48-15 på følgende måte:

Koststed	Budsjett		Budsjett mars 2016
	desember 2015	Endring	
1000 Styret	600 000	25 000	625 000
1010 Faglig ledelse	1 579 385	80 000	1 659 385
1020 Faglige strategiske midler	-	70 000	70 000
1030 Udisponerte midler/ buffer	140 000	600 000	740 000
1040 Internasjonalisering	-	80 000	80 000
1050 Direktør og stab	1 932 718	100 000	2 032 718
1500 Økonomi	2 460 214	125 000	2 585 214
1501 Personal/arkiv	3 744 707	239 000	3 983 707
1502 Husleie & strøm/gass	20 342 467	-	20 342 467
1503 Drift Sámi allaskuvla	999 353	-	999 353
1504 Drift Diehtosiida	2 413 779	-	2 413 779
1505 Bibliotek	2 167 631	30 000	2 197 631
1509 Investering	2 750 000	-	2 750 000
1510 IKT	4 762 737	-	4 762 737
1600 Fagadministrasjon	5 083 288	50 000	5 133 288
1601 Rekruttering	181 100	280 000	461 100
1602 Dieđut	-	-	-
1603 Oahpahuš ja dutkandoaimmat	1 144 000	-	1 144 000
1604 Forprosjekt/ovdaprošeavttat	403 000	-	403 000
1605 Annum	500 000	-	500 000
2000 Servodatdieđagoahti	6 533 738	40 000	6 573 738
2003 Stipendiahtat -servodat	-	-	-
2110 Boazodoalu bahcelor -servodatfága	28 300	-	28 300
2120 Oahput -servodat	36 960	-	36 960
2140 Journalistihkka bahcelor	28 800	-	28 800
2150 Journalistihkka master	73 000	-	73 000
3000 Giellagoahti	9 574 549	280 000	9 854 549
3003 Stipendiahtat- giella	-	-	-
3100 Samegiela oahput	140 000	50 000	190 000
3110 Sámgela álgokursa ja lohkanbadjeoahppu	-	75 000	75 000
3150 Samegiela Phd -oahppu	22 000	120 000	142 000
4000 Ealáhus ja luonddudieđagoahti	7 890 877	325 000	8 215 877
4003 Stipendiahtat - Del goahti	-	-	-
4100 Duodji bahcelor	55 000	45 000	100 000
4140 Oahpaheadjeoahput/ppo	1 040 000	195 000	1 235 000
4150 Duodji master	103 000	15 000	118 000
10 Lønnsmidler		867 000	867 000
10 egenandel prosjekt		571 500	571 500
10 stipendiahtat -buot oktii	3 669 130	4 752 604	8 421 734
5000 Vuovdinbálvalus BOA	1 026 126	70 000	1 096 126
6200 Lohkanguovddáš	3 200 140	343 000	3 543 140
<b>Supmi oktiibuot</b>	<b>84 626 000</b>	<b>9 428 104</b>	<b>94 054 104</b>

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Ášši maŋiduvvo ja biddjo áššin telefuvdnačoahkkimii 11.3.2016. /  
Saken utsettes og settes som sak til telefonmøtet den 11.3.2016

**S-06/16 INFOSIHKARVUOĐA STIVRENUOGÁDAT / STYRINGSSYSTEM FOR  
INFORMASJONSSIKKERHET**

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til  
vedtak/innstilling:**

Stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla Infosihkarvuođa stivrenvuogádaga./  
Høgskolestyret godkjenner styringssystem for informasjonssikkerhet ved Samisk høgskole.

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo / Høgskoledirektørens innstilling  
vedtas.

**S-07/16 OAHPPHOAVDDA VIRGÁDEAPMI / ANSETTELSE AV STUDIESJEF**

Rektor dieđihii iežas bealálažžan áššis ja guđii čoahkkima. Prorektor jođihii stivračoahkkima  
dán áššis / Rektor erklærte seg inhabil i saken og forlot møtelokalet. Prorektor ledet  
styremøtet under denne saken.

**ALLASKUVLADIREKTEVRRRA MEARRÁDUSÁRVALUS / HØGSKOLEDIREKTØRENS  
FORSLAG TIL VEDTAK/INNSTILLING:**

Ášši ovdanbukto mearrádusárvalusa haga. / Saken fremlegges for styret uten innstilling.

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Virgi almmuhuvvo ođđasit maŋjel, dainna ákkain ahte Sámi allaskuvlla organisašuvdna lea  
evaluerejuvvome ja virgesisdoallu sáhtta rievdat dan vuođu. Stivra háliida vuordit  
evaluerenbohtosiid ovdal virgáda ođđa gaskkajođiheddjiid.

Torunn Pettersenii fállujuvvo oahppohoavdavirgi gaskkaboddosaš virgin, 31.12.2016 rádjái.

Stillingen lyses ut på nytt på et senere tidpunkt, med den grunn at høgskolens organisasjon  
er under evaluering og stillingsinnhold kan blir endret på bakgrunn av det. Styret ønsker å  
vente på resultatet av denne før man ansetter nye mellomledere.

Torunn Pettersen tilbys engasjement som studiesjef til 31.12.2016.



**S-08/16 DIREKTEVRAVIRGGI ALMMUHUSTEAVSTTA DOHKKEHEAPMI /  
GODKJENNING AV UTLYSNINGSTEKST FOR DIREKTØRSTILLINGEN**

*Áššečilgehus ii almmolaš, vrd, Offl § 14*

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til  
vedtak/innstilling:**

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha direktევრავირგვი árvaluvvon almmuhusteavstta. Stivra mearrida seammás atnit olggobeali rekruterenfitnodaga direktევრრა virgádeamis ja bivdá hálddahusa gávdnat heivvolaš fitnodaga ja gávdnat bušehtas ruđa dan bargui. Sámi allaskuvlla stivra addá bargolávdegoddái fápmudusa fuolahit virgádanproseassa boahhte stivračoahkkima rádjái. /

Styret for Samisk høgskole godkjenner forslag til utlysningstekst for direktørstillingen. Styret vedtar samtidig å bruke et eksternt rekrutteringsbyrå for ansettelsen av direktør og ber administrasjonen finne et egnet byrå for oppdraget og finne rom på budsjettet for dette arbeidet. Styret for Samisk høgskole gir videre arbeidsutvalget fullmakt til å ivareta ansettelsesprosessen frem til neste styremøte

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Sámi allaskuvlla stivra mearrida čuovvováš almmuhusteavstta direktევრავირგვი almmuheapmái:

*VIRGEÁRVVOŠTALLAN/VIRGEALMMUHEAPMI. ALLASKUVLADIREKTEVRA. MEARREÁIGEVIRGI 6 JAHKÁI.*

*Sámi allaskuvla lea stáda alit oahppo- ja dutkanásahus mii lea Guovdageainnus, ja mii galgá gokčat sámi servodaga dárbbu. Allaskuvllas lea oktasašhálddahus ja golbma fágagoađi. Sámi allaskuvllas lea buotsámi ja riikkaidgaskasaš perspektiiva, ja skuvllas leat studeanttat ja bargit buot riikkain Sámis, Norggas, Suomas, Ruotas ja Ruoššas. Sámegiella lea váldogiellan sihke oahpahas, dutkamis ja hálddahusas ja bargiid ja studeanttaid gaskkas. Sámi allaskuvlla organisašuvdna lea evaluerejuvvome ja ohccit direktევრავირგვი fertejit leat mielas heivehit iežaset jođihandoaimma ja organisašuvdnavuogádaga vejolaš rievdamiidda.*

*Sámi allaskuvllas lea čuovvovaš virgi ohcanláhkái: ALLASKUVLADIREKTEVRA.  
6 jagi mearreáigevirgi manemustá ođđajagemánu 11. beavvi 2017 rájes*

*Virgi lea mearreáigevirgi 6 jahkái, mii sáhtta guhkiduvvot vel nuppi guđa jahkái.  
Allaskuvladirektevra lea doaimma oktasaš hálddahusa bajimus jođiheaddji ja doaimmaha iežas barggu daid rámmaid siskkobearde maid Sámi allaskuvlla stivra ja departemeantta mearridit.  
Direktevra raportere njuolga stivrii. Allaskuvladirektevra lea stivrra čáli ja galgá, ovttasráđiid rektoriin, ráhkkanahttit áššiid ja ovddidit árvalusaid áššiide mat ovddiduvvojit stivrii. Direktევრა galgá fuolahit ahte dilálašvuodát lágiduvvojit nu ahte ásahusa eará stivrenorgánain leat*

dárbblaš čállingoddedoaimmat. Direktvrras lea ovddasvástádus das ahte allaskuvlla ja eará stivrenorgánaid mearrádusat čađahuvvojit.

Allaskuvladirektvrras lea ovddasvástádus ollislaš ekonomiiija- ja opmodathálddašeamis ja ovddasta allaskuvlla šiehtadallamiin olggobeali bealálaččaiguin ja bargiidorganisašuvnnaiguin.

Allaskuvladirektvra galgá jođihit ja ovdánahttit beaktilis, geabbilis ja ovddos guvlui manni máhttoorganisašuvnna. Sámi allaskuvla háliida čohkkejeaddji ja čielga jođiheaddji geas leat buorit ovttasbargo- ja gulahallanattáldagat. Son galgá nákcet boktit movtta, ángirvuoda ja luohttamuša buot dási mielbargiin ja ovttasbargoguimmiin.

Lea ráhkaduvvon doaibmačilgehus virgái ja njuolggadusat Sámi allaskuvla beaivválaš jođiheapmái. Daid sáhttit mii sáddet jus siđat.

### **Gelbbolašvuodagáibádusat.**

Sus/son gii virgáduvvo:

- galgá leat alit dási oahppu universitehtas dahje allaskuvllas, eandalii masterdásis dahje badjelis, vuosttažettiin ekonomiiijas ja hálddašeamis, almmolaš hálddašeamis, jođiheamis dahje juridihkas
- fertejit leat buorit jođihanattáldagat ja galgá sáhttit duođaštit viiddis hárváneami hálldahuslaš barggus ja jođiheamis
- ferte máhttit sáme giela njálmálaččat ja čálalaččat
- gáibiduvvojit ovttasbargonávccat ja ahte bargá joksat mihttomeriid ja bohtosiid.
- Gáibiduvvo maddái ahte ohcci hálddaša Skandinávia giela (dárogiela, ruotagiela)

Eará eavttut:

- Máhttu alit oahpu ja dutkama birra deattuhuvvo
- Vurdojuvvo ahte bures máhtta engelasgiela
- Vásáhus stivrabarggus lea ovdamunnin
- Máhttu norgga almmolašvuoda ja hálddašeami birra deattuhuvvo.

**Báلكá:** Virggi báلكá lea stáda báلكáplána 90.100 mielde, virgekoda 1062 Direktør, báلكáceahkki 82 - 97. Gessojuvvo 2 % báلكolaš máksu Stáhta pensuvdnakássii. Addojuvvo 2 báلكáceahki eambo jus ohccis lea formála eksámen sáme gielas unnimustá vuodđofága dásis/60 oč.

**Oppalaččat:** Fárrenbuhtadus máksujuvvo Stáhta regulatiivva mielde, ja allaskuvla sáhtta veahkehit orrunsađi gávdnat jus dárbblaš. Buohkat geat ássat Finnmárkkus ja Davvi-Romssas ožžot sihkkovuvvot Stáhta loatnakássa oahppoloanas 10 % jahkásaččat, gitta 25 000 kr rádjái, ja muđui lea vel sierranas vearrogeahpádus. Diet gusto nu guhká go Stuoradiggi ii rievdat ortnegiid. Sámi allaskuvla lea soahpan Siskkildeaddji bargoeallima (SI) (dárogiellii Inkluderende arbeidsliv IA), ja atná deatálažžan lágidit bargodilálašvuodaid buoremussan juohke bargi guovdu. Virgádeapmi čađahuvvo lágaid, njuolggadusaid ja mearrádusaid mielde mat áigges áigái gustojit allaskuvlla bargiide. Dásseárvoprinsihppa čađahuvvo allaskuvlla heivehansoahpamuša mielde váldošiehtadusa ektui.

*Eambbo dieđuid virggi birra sáhtta oazžut rektoris Gunvor Guttorm, tlf. 78448455 dahje dálá allaskuvladirektevrras Maaren Palismaa, tlf. 78448499. Eambbo dieđuid Sámi allaskuvlla birra gávnnat [www.samas.no](http://www.samas.no). Ohccit fertejit almmuhit referánssaid. Heivvolaš ohccit gohččojuvvojit jearahallamii. Ohcan, CV ja eará dokumentašuvdna sáddejuvvo JobbNorge bokte ([www.jobbnorge.no](http://www.jobbnorge.no)). Ohcanáigemearri: 15.4.2016*

Stivra mearrida seammás atnit olggobeali rekruterenfitnodaga direktevrra virgádeamis ja bividá hálddahusa gávdnat heivvolaš fitnodaga ja gávdnat bušeahtas ruđa dan bargui.

Sámi allaskuvlla stivra addá bargolávdegoddái fápmudusa fuolahit virgádanproseassa boahhte stivračoahkkima rádjái.

/

Styret for Samisk høgskole vedtar følgende utlysningstekst for direktørstillingen:

#### *STILLINGSBETENKNING/STILLINGSUTLYSNING HØGSKOLEDIREKTØR ÅREMÅLSSTILLING FOR 6 ÅR*

*Samisk høgskole er en statlig høyere utdannings- og forskningsinstitusjon som ligger i Kautokeino, og som skal dekke det samiske samfunnets behov. Høgskolen er inndelt i en fellesadministrasjon og tre fagavdelinger. Samisk høgskole har et allsamisk og internasjonalt perspektiv, og skolen har studenter og ansatte fra alle land i Sápmi: Norge, Finland, Sverige og Russland. Samisk er hovedspråk både i undervisning, forskning, administrasjon og blant ansatte og studenter.*

*Samisk høgskoles organisasjon er under evaluering og søkere til stillingen som direktør må være innstilt på å tilpasse seg eventuelle endringer i ledelses- og organisasjonsstrukturen.*

*Ved Samisk høgskole er følgende stilling ledig:*

*HØGSKOLEDIREKTØR på åremål for 6 år fra senest 11. januar 2017*

*Stillingen er en åremålsstilling på 6 år med mulighet for forlengelse i ytterligere en periode på seks år.*

*Høgskoledirektøren er øverste leder for virksomhetens samlede administrasjon og utøver sine funksjoner innenfor de rammer som styret for Samisk høgskole og departementet fastsetter. Direktøren rapporterer direkte til styret. Høgskoledirektøren er sekretær for styret og skal, etter samråd med rektor, forberede og gi tilrådning i saker som legges frem for styret. Direktøren skal påse at det tilrettelegges for nødvendige sekretariatsfunksjoner for de øvrige styringsorganer ved virksomheten. Ansvar for å iverksette vedtak som treffes i høgskolens styre og øvrige styringsorganer, tilligger direktøren. Høgskoledirektøren er ansvarlig for den samlede økonomi- og formuesforvaltning og representerer høgskolen i forhandlinger med eksterne parter og arbeidstakerorganisasjoner. Høgskoledirektøren skal lede og utvikle en effektiv, fleksibel og framstidsrettet kunnskapsorganisasjon. Samisk høgskole ønsker en samlende og tydelig leder med gode samarbeids- og kommunikasjonsevner. Vedkommende må kunne skape motivasjon, engasjement og tillit hos medarbeidere og samarbeidspartnere på alle plan.*

Det er utformet funksjonsbeskrivelse for stillingen og en instruks for daglig ledelse ved Samisk høgskole. Denne kan fås på forespørsel.

Kompetansekrav. Den som tilsettes;

- må ha høyere grads utdanning ved universitet eller høgskole, helst på masternivå eller høyere, fortrinnsvis innen økonomi og administrasjon, offentlig forvaltning, ledelse eller jus.
- må ha gode lederegenskaper og kunne dokumentere bred administrativ- og ledelseserfaring
- må kunne samisk muntlig og skriftlig
- Det vil i tillegg stilles krav til samarbeidsevne og mål- og resultatorientering
- Det er også et krav at søkeren behersker et skandinavisk språk (norsk, svensk)

Andre forutsetninger:

- Kjennskap til høyere utdanning og forskning vektlegges
- Gode engelskkunnskaper forventes
- Erfaring med styrearbeid vil være en fordel
- Kjennskap til norsk offentlighet og forvaltning vektlegges

*Avlønning:* Stillingen lønnes etter statens lønnsplan 90.100, stillingskode 1062 Direktør, mellom lønnstrinn 82 – 97. Det trekkes 2 % pliktig innskudd til Statens pensjonskasse. Det gis 2 lønnstrinn ekstra hvis søker har formell eksamen i samisk på minimum grunnfagsnivå/60 st.p.

*Generelt:* Flyttegodtgjørelse utbetales etter Statens regulativ, og høgskolen vil kunne bistå med å skaffe bolig dersom dette er nødvendig. For alle bosatt i Finnmark og Nord-Troms gjelder nedskrivning av studielån i Statens lånekasse for utdanning med 10 % pr. år inntil kr 25 000 og særskilt skattefradrag for Finnmark og Nord-Troms. Disse er gjeldende inntil Stortinget omgjør ordningene. Samisk høgskole har avtale om Inkluderende arbeidsliv (IA), og legger vekt på tilrettelegging av arbeidsforholdene for den enkelte medarbeider.

Tilsetting skjer i henhold til lover, retningslinjer og bestemmelser som til enhver til er gjeldende for høgskolens ansatte. Likestillingsprinsippet praktiseres etter høgskolens tilpasningsavtale til hovedavtalen. Nærmere opplysninger om stillingen kan fås hos rektor Gunvor Guttorm, eller nåværende høgskoledirektør Maaren Palismaa. Mer opplysninger om Samisk høgskole finnes [www.samas.no](http://www.samas.no). Søkere må oppgi referanser. Aktuelle søkere vil bli innkalt til intervju. Søknad, CV og annen dokumentasjon sendes via JobbNorge ([www.jobbnorge.no](http://www.jobbnorge.no)). Søknadsfrist: 15.4.2016.

Styret vedtar samtidig å bruke et eksternt rekrutteringsbyrå for ansettelsen av direktør og ber administrasjonen finne et egnet byrå for oppdraget og finne rom på budsjettet for dette arbeidet.

Styret for Samisk høgskole gir videre arbeidsutvalget fullmakt til å ivareta ansettelsesprosessen frem til neste styremøte.

**S-09/16 Nammadit várrelahtu Israel Ruong stipeandafondii ja válljet ođđa revisora / Oppnevning av varamedlem til Israel Ruong stipendiefond og valg av ny revisor.**

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:**

1. Sámi allaskuvlastivra addá rektorii válddi nammadit várrelahtu Israel Ruong stipeandafondii. / Høgskolestyret gir rektor fullmakt til å oppnevne vararepresentant til Israel Ruong stipendfond.
2. Sámi allaskuvlastivra vállje Gry Arntzen revisoran Israel Ruong stipeandafondii / Høgskolestyret velger Gry Arntzen som revisor til Israel Ruong stipendfond

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**  
Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo / Høgskoledirektørens innstilling vedtas

**Diehtoáššit stivrii / Orienteringsaker til styret 3.3.2016:**

1. Máhttodepartemeantta juolludanreive 2016 Sámi allaskuvlii / Kunnskapsdepartementets tildelingsbrev for 2016 til Samisk høgskole
2. NOKUT (Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen) hilgunmearrádus allaskuvlla akkrediterenohcamuššii – mastergrádaoahppu sámi praksisvuđot pedagogihkas (120 oahppočuoggá) / NOKUT (Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen) vedtak om avslag på Samisk høgskoles søknad om akkreditering - mastergradsstudium i pedagogikk med grunnlag i samisk praksis (120 studiepoeng)
3. Sámi allaskuvlla jahkedieđáhus Davviriikkaid ministtarráđđái / Samisk høgskoles årsmelding til Nordisk ministerråd.
4. NordForsk stivračoahkkinmearrádus 17.12.15 davviriikkalaš ovttasbarggu birra. / NordForsks styrevedtak av 17.12.15 vedrørende fremtidig nordisk universitetssamarbeid.
5. Stáhtus ásahusa evalueremis / Státus i arbeidet med evaluering av organisasjonen
6. Rámmat bargoveahkaplánabargui / Rammer for arbeidet med bemanningsplan.
7. Sámi allaskuvlla strategijaplána 2012 – 2016 stáhtus / Status i høgskolens strategiplan 2012 – 2016.

8. Stáhtus ođđa strategiijaplána barggus / Status i arbeidet med ny strategiplan for høgskolen.
9. Árbodiehtoprošeavtta ja Árbodiehtoguovddáža otná stáhtus. / Status i Árbodiehtu prosjektet og Senter for tradisjonell kunnskap.
10. Máhttodepartemeanta dohkkehan Sámi University of Applied Sciences allaskuvlla engelas namman. / Kunnskapsdepartementet har godkjent Sámi University of Applied Sciences som engelsk egennavn for Samisk høgskole.
11. Rektora mearrádušnotáhta bokte professor II'eš virggiide virgáibidjamat Professor Kamil Øzerk virgáibiddjon Professor II'eš virgái Professor Charles Husband virgáibiddjon Professor II'eš virgái. / Rektors melding om vedtak i tilsetting i professor II'er stillinger; Professor Kamil Øzerk tilsatt som professor II. Professor Charles Husband tilsatt som professor II.
12. UiT-Tromssa universitehta ohcan SAKS-ruđaid 2016 ovttasbargui Sámi allaskuvllain / UiT søkt KD om SAKS-midler 2016 til samarbeid med Samisk høgskole

**Allaskuvladirektevrra mearrádušárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:**

Allaskuvlastivra váldá vuhtii diehtoáššiid / Høgskolestyret tar orienteringssakene til orientering.

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearráduš / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvladirektevrra mearrádušárvalus dohkkehuvvo / Høgskoledirektørens innstilling vedtas

Guovdageaidnu/ Kautokeino 03.03.2016

Dii 16:30

  
Gunvor Guttorm

Rektor



Maaren Palismaa

Direktevra/Direktør



Inger Anne S. Triumf

Stivračálli/styresekretær